

# 泰安部落尋奇



## e派輕鬆，尋找泰安部落傳奇

來自苗栗深山的泰安部落，以不同種類的民宿特色來吸引遊客駐足的心：遍地甜柿的「果園民宿」、充滿原住民染織雕刻特色的「文化民宿」、夜晚可與原住民一起品嚐小米酒聆聽打獵趣聞的「部落民宿」、甚至標榜著賣好山好水好空氣的「生態民宿」，都在泰安部落尋奇的網站中可一探究 竟喔！

「泰安部落尋奇」群聚的成立，就是為了讓散佈在這塊土地的美麗與人文，連結部落內重要的店家，以共通平台來推廣，重新活絡整個區域，不但創造更多的高機，更要製造更多的工作機會，讓年輕一代不再外流，也願意回到這塊土地上奉獻心力。透過數位化，泰安部落要以更豐富的生命力，將這片世外桃源的傳奇頌揚出去，讓更多人認識到這個美麗部落。

### 台

灣中部的苗栗泰安鄉，有一個原住民山地部落，當地的良好氣候與土壤，栽培出飽滿多汁的甜柿等多項農特產品；此外，又被馬拉邦山層層環繞，可以看到座落在山腳河邊的木製小屋，遠遠看去，盡收馬拉邦山的壯闊；前往旅行，便能體會泰安居民濃厚的人情味。而這一切，一直深埋在遠離塵囂的山居部落中。

後來在一個偶然的機會中，接受到經濟部中小企業處的「縮減產業數位落差計畫」輔導，加入了結合當地特色與商家的「泰安部落尋奇」群聚行銷平台；遊客一次上網，就可以看到當地雕刻、織布，以及農產、民宿等部落特色。在「泰安部落尋奇」開站一個多月後，民宿的老闆們接到遊客洽詢的來電數，提升15%。而目前有超過一半的客人都是從這個網站獲得資訊前來遊玩。群聚領導人高老闆說：「一般網站的部分，大約佔了六成左右，口耳相傳的部分大約是佔了三成，然後還有一成，就是臨時想到或經過這邊旅遊的散客。」

### 數位化深耕 泰安部落傳奇

其實許多民宿的經營者，最早都在都市工作，但心中一直沒有忘卻故鄉的呼喚。因此，退休之後，紛紛回到生長的土地，再度為傳承部落傳統文化而努力。所以，泰安部落群聚，就有許多店家，像達拉灣民宿的黃老闆，是退休教師；么



達拉灣的星空

嶼民宿的負責人，同時也是群聚網站的領導人高榮盛，則是退休警官，比浩民宿的老板則是學校總務主任；等等。雖然大家的經歷背景不同，但是，卻擁有共同的信念，希望透過彼此間的努力，將傳統泰雅文化的精神留存下來。

「我跟老婆在經營之初，從早上5點起床即裡裡外外的整理，9點就開始等客人上門，但是等到中午甚至到了傍晚，仍舊沒有客人上門，當時感到十分痛苦，因為付出的勞心努力並沒有獲得

同等的回饋。「憨厚的高老闆回憶起部落處在深山之中難以開發的情景。幸而接觸到了經濟部中小企業處的縮減產業數位落差計畫，目前在泰安鄉的群聚部落，早已完成95年度縮減產業數位落差計畫之基本應用，並已將群聚成員相關資訊放上網路，以此來吸引遠方外地遊客的參訪。但由於泰安群聚主網頁企業店家部份，需一個個連結分別點開才能明瞭各群聚成員的商家特色，因此在功能上有了深化應用的需求，泰安部落群聚網再次申請了參與「96年度縮減產業數位落差計畫」來提升現有的群聚網站功能。

此次的深化，主要針對網站行銷部分作加強，加上雪霸國家公園「遊憩區即將開放，因此觀光景點的圖片，將是吸引民眾的一大特色，藉由網路對遊憩區、泰安部落景點拍攝的介紹等，進而增加泰安部落當地的觀光收入，將是此次網站深化的重點。



### e化群聚小檔案

- \* 群聚名稱：泰安部落尋奇
- \* 群聚參與家數：10家
- \* 自慢商品：當地特產、文化祭典、套裝旅遊行程
- \* 網址：  
<http://www.taian-tribe.com.tw/index.php>
- \* 輔導開運團隊：數位聯合電信

### 特色店家，部落裡大蒐奇

泰安部落群聚網站，共有10個店家讓消費者來尋奇。「么巒休閒農園(么巒民宿)」位於苗栗縣泰安鄉的梅園村，「么巒」兩字在泰雅族語言中的本意是「沙礫」的意思，其象徵著「堅忍不拔」之意。佔地五公頃的自家農地中的一草一木，皆是由農村主人高榮盛及其妻子兩人攜手打造而成，在么巒休閒農園的區域規劃內，主人設計了露營、烤肉、民宿房間、以及露天休憩區的硬體設施外，亦可提供前來遊玩的旅客進行健行、登山、野遊、打獵、生態之旅等行程規劃建議，讓遊客可以輕鬆地沉浸於傳統泰安鄉的濃濃文化氣息中。



■士林壩一角

同樣也是特色民宿的「達拉崗」，泰雅族語是「山頂」的意思，位於象鼻村鞍部的「達拉崗民宿」，除可提供甜柿採果外，還安排有文化生態導覽活動及原始泰雅竹屋民宿。在竹屋旁邊，便是狩獵訓練營，主人吳道源先生及其父親吳光財先生，會教導

遊客如何製作狩獵弓箭，以及捕捉獵物的陷阱；而鄰近幅員廣闊的天然竹林變成了遊客狩獵最佳的練習場，甜柿採果園區採果活動，除了即受歡迎的甜柿，各季當令水果還有蜜桃、紅肉李、黃肉李、桃接李等，想吃什麼自己來吧！

位於泰安鄉士林村的「達拉灣民宿」，則以「達拉灣文化園區」為名。相傳古時第一批的泰雅族人到士林村，即驚叫「達拉」意為美麗、驚豔、漂亮。「灣」為肯定，因而取「達拉灣」作為文化園區之名，除是含有人文思想以示尊重傳承，另其腹地遼闊，位於環境幽美的山谷中，由達拉灣民宿望去的美景便不在話下。一進入民宿大門映入眼簾的即是具傳統泰雅族民俗風味的大型木雕裝置藝術，民宿主人們以優雅的吟唱泰雅迎賓的傳統歌謠，讓遊客留下一種與眾不同的泰雅文化，而該文化園區可謂泰雅文化的縮影。

同位於達拉灣文化園區的「達拉灣工藝坊」，為保留傳統泰雅風情，醒目的一大景觀便是泰雅族特有的「高腳屋」建築，並有傳統做為穀倉及瞭望台之用的高腳屋，如今已是觀光的一大重點。而一切環境大多採用自然工法，以竹、木、雕刻、溪石，及竹籬笆等打造而成。遊客至此，可由店家提供之天然花草素材中淬取的原色染料，



■達拉灣高腳屋

享受染布OK的樂趣，充分想像身處在泰雅傳統文化的洗禮中。

「達拉灣農場(達拉灣農產品行)」也位於達拉灣園區，即是提供遊客享受泰雅風味餐或咖啡最佳的露天餐廳，在甜柿盛產期還供應甜柿大餐和甜柿果汁，品嚐美食之餘，還可以體驗一下泰雅族人的生活、欣賞大安溪谷的山光水色，享受自然的陶冶。

而在住宿之餘，享受美食、咖啡，及藤編工藝之美嗎？來一趟「比浩工藝坊」吧！這裡有現代結構加上泰雅傳統圖騰彩繪，營造時空美學概念，並栽種多種原生種喬木，搭配生態花草，展現主人珍惜自然之風格。

高腳屋是泰雅族的特色建築，不僅種類繁多，功用也大不相同；以竹製牙籤、木板、溪石等環保建材組合之改良式竹製模型屋(如竹屋、高腳涼亭、高腳穀倉等)，為「瑪紅文化工作室」自行研發，具生動活潑、精巧多樣、大方，且不佔空間適合室內、室外、個人珍藏或送禮之最佳禮品。除了高腳屋模型外，「多乃木雕工作坊」邀您體驗泰雅族木雕之美。坊主梁玉水是泰雅族人，在警界服務29年，造高警階兩線兩星，不忍見泰雅族木雕無人問津，決定提早退休回部落推廣文化，於是就到花蓮及屏東尋找木雕師傅訓練完後回部落推廣泰雅木雕，在這裡，你可以欣賞泰雅織布狩獵、耕作、紋面神話故事等生活印象。



尤瑪·達陸一手創立泰雅織物研究中心——「野桐工坊」，擁有自己的芋麻園，中心裡另聘有設計師與數名婦女工作

夥伴。中心除販售相關編織成品外，也接受機關團體的訂單，致力將泰雅編織工藝向外發展。目前有十一位工作人員，是以大安溪沿岸的幾個部落來的婦女，有三叉坑、達觀、雪山坑、士林、永安、大安等。只要對織布有興趣的群眾都可以前來參觀。

「比浩民宿」主人江國和有鑑於以往至泰安鄉的遊客，在長途跋涉下卻無地方可過夜，喪失了持續欣賞當地風情的機會，在退休前偶然的機會下獲知當地政府對於民宿的推廣輔導計畫，致力改建自家住宅成為「比浩民宿」，民宿客廳佈置之原住民服飾、文物，讓前來的遊客更能了解原住民優美文化。用餐地點位於泰雅傳統高角屋，可遙望大安溪、士林霸，視野遼闊，景色宜人。



■達拉灣工藝坊

### 泰安部落e化開運 消弭數位世界鴻溝

泰安部落除了處在苗栗深山之中交通不便外，泰安部落數位落差的程度，比起平地業者更是嚴重許多！「我很高興的跟朋友說我們一起去學網路，朋友一臉狐疑的問我說：『什麼是你走你的路，我走我的路？』」高老闆幽默的表示，泰安部落數位落差的嚴重程度從他與朋友的對話中可見一般。像很多民宿業者，不要說網路線了，甚至連電話都沒有，剛開始要組成泰安部落尋奇群聚，真的是困難重重。

高老闆說，「後來因經濟部的人員來我們泰安後山勘察民宿的營運狀況，藉此機會而知道了此計畫進而報名參加，並透過在地鄉公所與每一個業者的整合，我們隨即被安排到鄉公所接受電腦的教育訓練。」不難想像，從未接觸過電腦的民宿業者們在學習的過程中會遇到多少的困難，雖然打字速度相當慢，問題重複一遍遍的請教老師，但一想到做好的網站能將泰安民宿的好山好水介紹給大眾認識，所有的阻礙在一念之間全部煙消雲散。

「接觸到網路確實獲得很好的成果！」高老闆開心的表示，「藉由網站的介紹，預約訂房的電話開始不斷增多，也逐漸看到了成效，民



■拉夕小築

宿的商機見到了曙光，我們的內心從見不到客人的失落一直到現在接到愈來愈多電話的喜樂，心理真是說不出的歡喜！」泰安部落在有網站之前，老闆們等客人都等到白頭，然而現在前去旅遊的客人若沒有事前預約，都將是一房難求，尤其週末時幾乎都是客滿的狀況。



網路的成效雖不可忽視，但好的商品也是泰安部落最堅持的原則。高老闆說「曾經有遊客問我，這裡哪裡有遊樂區，我說請你打包回家，都市才有遊樂區，這裡我們賣的是大自然，可見得你沒有看清楚我們網路上所呈現的資訊，『么囂』2字是很有意義的，就是到了我們的民宿懊惱都沒有了，因為我們賣非常好的空氣，賣的是夜景，賣的是安靜，而這些都呈現在我們的網路上。」群聚成員透過網站管理來更新資料，將山上最重

要的資訊透過網路呈現給消費者了解。

因此，在網站版面設計上，特別以文化為出發點，延伸至觀光旅遊資訊，並配合行銷等活動隨時更新訊息，保持網站的新鮮感；此外，配合活動、故事、旅遊行程等行銷活動的內容，帶出區域特有文化，且加入互動學習功能，引導瀏覽者定期閱讀。最後，網站上提供精確的地圖標示以及豐富的圖文解說，引導瀏覽者進入情境。廣角環景功能，活化平面圖示。

對於群聚網站帶給泰安部落的效益，高老闆肯定的說：「我們有群聚網站的經營之後，客人逐漸增多，有3點效益的提升，第1項效益是收入的增加，第2項是可透過客戶的流動量



### 小頭家做伙e起來

達拉灣民宿

泰安達拉崗民宿

瑪紅文化工作室

多乃木雕工作坊

么囂民宿

野桐工坊

比浩民宿

達拉灣農產品行

達拉灣工藝坊

比浩工藝坊



### 群聚開運撇步

有了去年網站架設的成果顯現之後，而今年(96)網站深化的重點，在於如何增加觀光收入，因此就觀光角度而言，泰安群聚部落的產業別，是擁有最佳的組合搭配，成員之間的互補性高，共同的向心力將帶領泰安群聚部落創造與眾不同的觀光事業。高老闆就自豪的表示，不同民宿之間顧客的相互介紹，是泰安部落的秘密武器：「我們有各式主題的民宿，剛開始接觸顧客便會詢問他們想要預約何種主題民宿，因為若不這麼做，遊客便不會被吸引過來，將因此而缺少為遊客服務的機會。所以將顧客互相介紹給群聚成員是推動我們泰安部落群聚最重要的行銷手法之一。」

增加農特產品的推廣，第3點是原住民因為遊客常來本地觀光，位了面子問題會主動把街道打掃乾淨，這對原住民的形象提升，更是大大的助益！」

雖然網站帶給泰安部落不少的欣喜與驚奇，對於未來的期望，高老闆透露「希望能將原住民最純粹的歌唱、舞蹈、語言文化更真實的呈現在網站上使遊客能有親身經歷的感受。」目前群聚網站架設完成，高老闆相信，只要定期維護和更新資料，再加注新的創意，相信，泰安部落與數位世界的鴻溝，終究會消失的。